

# 80% de abstención "electoral" en Euzkadi. 5 patriotas condenados en Bayona. Ahora los obispos y curas peninsulares se dicen antifranquistas. Gomá-Plá-Cruzada R.I.P. Manifestación "espontánea" organizada por el gobierno y falange. Canto del cisne de Franco.

## EL ESTATUTO Y EL GOBIERNO

Al proclamarse la República en 1931, nuestro pueblo tuvo la posibilidad de una solución política, aunque limitada por la Constitución: El Estatuto Vasco y el Gobierno de Euzkadi, que se concretaron en 1936, tema éste que abordamos en nuestro anterior editorial. Al desencadenarse la Guerra Mundial en 1939, como continuación de la civil, pudimos esperar en el triunfo de las democracias y jugar aquella carta. No otra actitud suponían las unidades militares constituidas en tierras británicas y alicantinas, dentro de la disciplina de la Francia Libre y de la Resistencia contra las tropas hitlerianas de ocupación. En todos los frentes, además, por tierra, mar y aire, participamos los vascos como beligerantes. Si Franco hubiera entrado en la guerra al lado del Eje, la derrota de éste habría determinado el fin del régimen español y la ocupación de la tierra vasca peninsular hubiera podido ser realizada por las fuerzas militares vascas bajo las banderas democráticas triunfantes. Pero no se dio ese supuesto. Franco no fue colgado en Nuremberg, ni siquiera se le hizo comparecer ante aquél tribunal (donde estaban como jueces Francia, Inglaterra, USA y URSS)... y se abrieron los capítulos de la llamada guerra fría que permitieron a los llamados países democráticos —después de haberlo condenado como hijo espúreo de Hitler y Mussolini en las Naciones Unidas— acercarse a Franco y hasta servirse del territorio peninsular para establecer bases militares "en defensa del mundo libre", aunque esta frase entrecuillada nos suene a burla y escarnio...

Europa presentó la victoria aliada de 1918 con la aplicación del principio de las nacionalidades, que fraccionó el Imperio Austriaco y dio nacimiento a Polonia, Yugoslavia, Hungría y Checoslovaquia. Al triunfo de 1945 siguió el Movimiento Europeo, con sentido orientador de unidad económica, social y política. El signo de la historia había cambiado. Los vascos, como las demás etnias europeas, aspirábamos a la Europa de los Pueblos, pero triunfó la Europa de los Estados. Es la que se está haciendo a pesar de las ingentes dificultades que oponen a su realización los egoísmos chauvinistas y jacobinos de los Estados europeos.

Los vascos estuvimos presentes en los embarazos, difíciles y prometedores prolegomenos del nacimiento de la Nueva Europa, de la Comunidad Europea, pero tuvimos que limitarnos a aceptar la realidad con todas sus consecuencias. La evolución de la Europa de los Estados a la Europa de los Pueblos debería postergarse y ser realizada por la propia democracia europea en el ejercicio de sus funciones comunitarias. El Consejo Federal del Movimiento Europeo, la Unión de Fuerzas Democráticas y la Alianza Sindical, testimonian nuestra actitud en pro de la Nueva Europa de los Pueblos en la que aspiramos a restaurar la Etnia Vasca, el Zazpiak-Bat.

La llamada guerra fría, a que antes hemos aludido, la política de Yalta y la división del mundo en dos bloques, que siguieron a la Sentencia de Nuremberg, cortaron a Euzkadi la ruta que encontraron abierta en 1919 Polonia, Yugoslavia, Hungría y Checoslovaquia. Nos quedaba, sin embargo, a los vascos, entreabierto de alguna manera el camino de Europa y nos preparamos a seguirlo adoptando los medios adecuados, (Continúa en la última página)

## CARTA DE IRUÑA

PAMPLONA (De nuestro corresponsal). — Navarra está viviendo una etapa de entusiasta resurgir vasquista. Nosotros, los que aquí vivimos, no lo vemos tan claro como lo ven los navarros ausentes por varios años y que ahora nos visitan. Todos coinciden en apreciar este fenómeno, que está siendo motorizado por la juventud. Son los jóvenes, los que no conocieron la guerra, ni —muchos de ellos— la postguerra, quienes se han encuadrado decididamente en unas u otras organizaciones patrióticas.

Que haya txistularis y dantzaris en las zonas euskaldunes del País no tiene de particular. No es un fenómeno político. Es un hecho natural. Que hayan surgido en la Ribera de Navarra si tiene un alto

contenido político. El folklore aquí es revolucionario, como lo son las ikastolas a las orillas del Ebro.

Recordamos que, en cierta ocasión, el fallecido Camilo Alonso Vega habló con mucho conocimiento de causa con alguien que le planteaba el problema del nacionalismo vasco:

"Se puede observar —dijo— que hasta 1936 el nacionalismo vasco había prendido en Navarra solamente en los sectores más intelectuales. El pueblo permanecía ajeno. Todo lo contrario ocurría en las otras provincias vascas... pero a la larga esta característica especial de Navarra es mucho más peligrosa".

El vaticinio del general español se ha cumplido. Navarra está pa-

(Continúa en la pág. siguiente)

## CARTA DE DONOSTIA

SAN SEBASTIAN (De nuestro corresponsal). — Como de costumbre un frío recibimiento acogió al Dictador a su llegada a Donostia. Las notas publicadas en los medios franquistas no bastaron para calentar el ambiente, quedando demostrado, una vez más, que el Pueblo no le quiere ni ver. Durante su estancia relámpago, millares de policías de paisano han pululado por la ciudad poniendo a prueba la prudencia de la gente, que de pronto, con gran satisfacción se ha enterado de su huida, más que marcha. No se sabe si su capacidad mental le ha permitido recordar a Joseba Elosegi, hace un año, en el frontón de Anoeta. Los donostiarras, si que le recuerdan —y con qué admiración— al gran Joseba. ¿Cuándo va a ser "juizado"? ¿Te-

men otro Burgos

Está en pleno desarrollo la farsa de las elecciones a procuradores en cortes de "representación familiar". En Guipuzcoa hay cuatro candidatos admitidos por Garikano Goñi y autorizados por el ponce, de los que dos serán escogidos —no elegidos—, sin que representen a nadie, porque el boicot va a ser descomunal con nula participación popular. La consigna del Gobierno Vasco de abstenerse en las "elecciones", va a constituir otro gran éxito. El Pueblo no quiere farsas y sabe perfectamente que ningún demócrata honrado puede prestarse al turbio juego franquista, dirigido al exterior con aparentes formas democráticas, que encubren sus intolerables procedimientos. (Continúa en la pág. siguiente)

# Tierra Vasca

## EVSKO LVRA

Director, Pedro María de Irujo

FUBLICACION MENSUAL

Reg. Nac. Prop. Int. 1086378

AÑO XVI - BUENOS AIRES, CARACAS, MEXICO, OCTUBRE 1971 - Nº 184

## EN BAYONA JUICIO A ENBATA

El día 23 de setiembre el Tribunal de Bayona enjuició a cinco dirigentes del movimiento ENBATA "por haber participado en la organización de una manifestación prohibida" —Aberri Eguna de San Juan de Luz— y "por actos de violencia contra los agentes de la fuerza pública", el mismo día 11 de abril.

Los cinco acusados son Jacques Aberri, Jean Pagola, J. Goitia, Michel Burukoa y Ximun Harán. Uno de los abogados defensores, Gisele Halimi, no pudo acudir, así como tampoco pudieron varios testigos de la defensa, por lo cual los abogados presentes, antes de comenzar la vista, pidieron e aplazamiento de juicio. Al ser denegada por el tribunal dicha petición, los acusados, los defensores y el numeroso público que llenaba la sala de la audiencia, se levantaron y comenzaron a cantar "Eusko gudariak gera" y a gritar "Gora Euzkadi Askatuta" y los jueces ordenaron desalojar la sala, lo cual se realizó sin violencias y sin la intervención de la fuerza pública.

Prosiguió la audiencia, pero sin la presencia de los acusados ni de sus defensores, y el tribunal pronunció las sentencias condenatorias siguientes: a Aberri un mes de prisión y 1.500 francos de multa; a Pagola 15 días de prisión y 500 francos de multa; a Burukoa 1.000 francos de multa y a Ximun Harán 500 francos.

La benevolencia del tribunal causó sorpresa a los acusados, los defensores y el público en general, en comparación a las grandes condenas que por hechos similares se dictan al Sur de Bidasoa.

## Nota Importante

Insistimos por tercera vez en lo mismo: es necesario mantener y mejorar las aportaciones a Tierra Vasca para que nuestro periódico subsista; además de Venezuela y México que mencionamos en nuestra primera nota —y que son fundamentales— queremos reiterar nuestra llamada de atención a los suscriptores de Canadá, Estados Unidos, Uruguay, Mar del Plata, Filipinas y Australia. El interior de Euzkadi aporta lo que puede y más de lo que puede y —repetimos— es necesario que el exilio mantenga y mejore las aportaciones, pues de lo contrario no veríamos obligados a suspender nuestros envíos mensuales y tal vez —lo que sería peor— a dejar de publicar Tierra Vasca., Eusko Lurra.

Buenos Aires, octubre 1971  
LA DIRECCION

## CRONICA MENSUAL Y CLERICAL

EILBAO (De nuestro corresponsal). — En setiembre, soslayado por la prensa dirigida los temas del asociacionismo —en el que nadie cree— y del succionismo —que parecía inminente—, son otros los asuntos que acaparan la atención pública: la "elección" de procuradores familiares (que no es más que el 5% de las llamadas cortes) y el enfrentamiento de la Iglesia en problemas tan variados como la justicia social, los Derechos humanos, las torturas, la represión, el campesinado, la emigración, el paro obrero, los jornales, el concodato, la libertad, etcétera, etc., que comenzaron en las Asambleas Diocesanas y motivaron comentarios públicos oficiales tanto en las jerarquías eclesiales, como de las jerarquías del "movimiento", ministros de Justicia, de Gobernación, de Deformación y Cinismo, O. D., etc. etc.

Refiriéndonos a la "elección" de procuradores familiares en Euzkadi —la apatía "electoral" es general y puede pronosticarse que el abstencionismo acordado y dispuesto por el Gobierno Vasco y todas las fuerzas políticas y sindicales que lo apoyan será generalísimo—, hemos de destacar la intervención descarada de Garikano Goñi con sus ponceos y los esbirros de estos, contra los candidatos carcas antijuanistas y antijuanistas, hasta el punto de hacerlos desaparecer del escenario "electoral", debido a su demagógico programa federalista, socialista, republicano-monárquico y revolucionario. Sólo quedan pues los

candidatos gubernamentales más franquistas. Claro que hay que tener en cuenta que estamos escribiendo esta crónica unos días antes de celebrarse eso que han dado en llamar "elecciones", para engañar a los tontos de dentro y de fuera. Nosotros adelantamos que los resultados "electorales" nos interesan única y exclusivamente por el porcentaje de abstenciones, pues está clarísimo que los procuradores familiares y los otros no representan nada ni a nadie y es igual que sean opusdeístas o falangistas, pues todos son franquistas designados por el sistema de la DEDORACIA.

Pasando al tema clerical no queremos ni podemos extendernos mucho; nuestros lectores recuerdan la pupa que hizo el nombramiento de Enrique Tarancón para sustituir a Morcillo en Madrid; pues ahora se ha "renombrado" a Tabera Araoz arzobispo de Pamplona, fórmula encontrada por el Vaticano para que pueda continuar Larrauri como obispo auxiliar de la diócesis iruñense. En estos problemas "vaticanistas" hay un destacado obispo franquista derrotado, que se llama Guerra Campos y que ha perdido la guerra. También recuerdan nuestros lectores lo que sucedió en Pamplona el día de Jueves Santo y la posterior manifestación popular en la Catedral en favor de Larrauri, el obispo que había denunciado las torturas, así como las notas cruzadas entre el gobierno y el arzobispado con motivo de unas detenciones y las torturas. (Continúa en la pág. siguiente)

## IRUÑA - 26 setiembre 1971 - Domingo

Para cuando estas reflexiones aparezcan en TIERRA VASCA, ya habrán tenido lugar las "elecciones" por el Tercio Familiar, mejor dicho habrá dos señores que ostentarán dicho pomposo y absolutamente anodino cargo por Navarra, puesto que de elecciones (?) ni hablar. Pero no deja de tener interés constatar algunas circunstancias altamente significativas.

En el día de hoy el Diario de Navarra ha tenido a bien publicar en su última página un cuestionario de 12 preguntas hechas a los cinco aspirantes y, por esta vez, los cinco se han dignado contestarlas. Y vamos con el cuestionario en cuestión (redundancia que viene al pelo). Lo mejor para lo que queremos hacer resaltar es copiarlo íntegro:

1 — ¿Por qué y para qué se presenta a la elección de Procuradores a Cortes por Navarra? 2 — ¿Qué ha hecho, si ha hecho o ha podido hacer, hasta ahora por Navarra? 3 — ¿Qué promete a sus paisanos si sale elegido procurador? 4 — ¿Está de acuerdo con el actual reglamento de las cortes? 5 — Ante la realidad e intereses de Navarra, ¿supeditará al Reino sus intereses particulares, de gru-

po o profesionales? 6 — Como futuro procurador ¿qué opina de la Ley de Sucesión a la jefatura del Estado? 7 — ¿Piensa que ha sido eficaz, de algún modo, la labor de los procuradores? 8 — Sinteticemos los problemas de Navarra. a) Enseñanza. 9 — b) Agricultura. 10 — c) Industria. 11 — d) Comunicaciones. 12 — ¿Cree que el último convenio con el Estado ha sido beneficioso para Navarra?

Estas son pues, las 12 preguntas que a juicio de este comentarista es un cuestionario bastante insípido e inodoro —como no podía ser de otra manera—, muy fácil de contestar (con cuatro lugares comunes al estilo de las películas de Cantinflas. No obstante es altamente significativo el esfuerzo realizado para contestar "sin comprometerse" a las tres preguntas o cuestiones planteadas con los números 4, 6 y 12, que subrayo.

En la primera de las citadas preguntas, cuestión tan importante como lo es el actual funcionamiento de las Cortes y su Reglamento, ninguno de los cinco flamantes aspirantes está de acuerdo, a ninguno de los cinco les gusta. El más "gitano" en su forma de contestar es, como es lógico, Francisco José Salegui (por cierto que para estas (Continúa en la pág. siguiente)

## CRONICA MENSUAL Y CLERICAL

(Viene de la pág. anterior)

turas. Después vinieron las Asambleas Diocesanas y recuerden lo que pasó en la de Pamplona y en la de Huelva y la pastoral del obispo canario en favor de los huelguistas... Resaltó por su importancia la Asamblea Interdiocesana de Galicia y sus acuerdos: "Se ruega el estudio del problema de los sacerdotes injustamente condenados, solicitando su defensa pública si fuera necesario por parte del episcopado", conclusión que afecta a los 30 curas vascos presos en Zamora. Los gallegos además "piden que se manifieste la detención de las minorías étnicas por ser de derecho natural y no una reivindicación política". Todavía más dicen los gallegos: "Que la Iglesia detienda los derechos de una justa autonomía, defienda las lenguas regionales y que la misma Iglesia de ejemplo de esta atención en el ejercicio del ministerio de la Palabra". Aun dijeron más los asambleístas gallegos, pues pidieron, con motivo del Año Santo Compostelano, junto con su cardenal Quiroga Palacios, una amnistía general para todos los presos políticos y sociales.

Vayamos a la Asamblea General episcopal-sacerdotal celebrada en Madrid. A la primera ponencia sobre la misión de la Iglesia en los terrenos político y social, los asambleístas presentaron 259 mociones y la mayoría de ellas pedía mayor firmeza de la Iglesia ante la situación de hecho en que se encuentra la sociedad peninsular. Las torturas, los derechos humanos, el capitalismo, la libertad y las consecuencias de la guerra civil — que fueron excluidas de la ponencia — fueron propuestas en las mociones. Da pues la sensación de que el lenguaje de esta Asamblea (por primera vez) es el mismo que había la Iglesia Católica Universal, o dicho de otra manera que la Iglesia Franquista Toledana de Gomá y Pita — la de la "cruzada" — ha desaparecido para siempre ¡AMÉN!

Tres mociones vamos a hacer re-

saltar aquí: Proposición 34: Si decimos que no hemos pecado hacemos a Dios mentiroso y su palabra no está con nosotros (Juan 1-10). Así pues, reconocemos humildemente y pedimos perdón por que nosotros no supimos a su tiempo conciliación, en el seno de nuestro pueblo, dividido por una guerra entre hermanos". Votos: 123, sí, 113 no, 10 con reparos. No fue aprobada por no alcanzar los dos tercios necesarios, pero se aprobará en la próxima Asamblea.

Proposición 41: "Sería preferible a la elaboración de un nuevo Concordato el paso a un sistema de acuerdos parciales que resolverían problema por problema, con un carácter menos solemne que los iniciaran fácilmente revisables". Votos: 180 sí, 54 no, 7 con reparos.

Proposición 41: "Debe revisarse en profundidad la situación de las capellanías castrenses, para que en ellas se pueda desempeñar la función exclusivamente sacerdotal, sin que los capellanes formen parte de la jerarquía militar". Votos: 113 sí, 64 no, 4 con reparos.

Además la Asamblea pidió respeto y promoción de los legítimos derechos de las minorías étnicas y de las peculiaridades culturales de los distintos pueblos peninsulares. Votos: 180 sí, 59 no. Bueno, la Asamblea clerical aprobó muchísimas cosas más de tono conciliar y democrático, que nos es imposible recoger aquí.

Pedimos perdón a los lectores por esta crónica tan clerical, pero consideramos que valía la pena hacerlo. Como se ha visto —repetimos— la Iglesia Franquista Toledana de la Cruzada ha pasado a la historia, a una historia que no olvidaremos por los siglos de los siglos. ¡AMÉN!

Nota final: Van más noticias a parte. Con los resultados de las "elecciones" nos vamos a reír mucho. También con la gran concentración "espontánea" organizada por el Gobierno y la Falange en la Plaza de Oriente de Madrid. Están "copaos". Agur, agur.

Bilbao, 25 de setiembre de 1971

## CARTA DE IRUÑA

(Viene de la pág. anterior)

Viene de la pág. anterior) dándose de una economía agrícola a una industrial. Y el proletariado industrial, mucho más politizado, menos individualista que el campesino, y con mayor acceso a la cultura, ha hecho posible el que Navarra recobre su conciencia nacional vasca. A este empeño han contribuido también los estudiantes, herederos de todo lo mejor que ha tenido Navarra en los últimos 150 años.

Estos hechos no pueden pasar inadvertidos a los jefes franquistas. Están conscientes de que han fracasado, pero su derrota mayor ha sido precisamente en Navarra, y ellos lo saben.

Por eso, en la reunión del Consejo Nacional del Movimiento, celebrada inmediatamente después del Proceso de Burgos para analizar la situación política, aprobaron la siguiente conclusión:

"Las masas obreras de Navarra están completamente infiltradas por el separatismo de la ETA. Urge revitalizar el tradicionalismo en esa provincia para hacerle frente a la situación".

Falta esperanza la de los franquistas. Revitalizar el tradicionalismo es empresa tan difícil como tratar de resucitar a un muerto.

¿Esperarán que "El Pensamiento Navarro" haga el milagro? Los que dirigen el diario tradicionalista se ven entre la espada y la pared. No pueden estar en contra de las manifestaciones vascistas, de las cuales se proclaman defensores, pero tampoco pueden apoyarlas porque saben que detrás de cada baile y de cada canción vasca que se oye en Navarra hay centenares de patriotas.

Ante la difícil elección se han salido por la tangente y no se les ha ocurrido otra cosa que comenzar a defender la jota. A ello nos hemos referido en cartas anteriores. El último ejemplo lo tenemos en lo publicado por "El Pensamiento Navarro" con ocasión de las fiestas de Lumbier: "Honor a la jota que hermana a Aragón, Rioja y Navarra... Gloria a la jota, alma de Navarra... Que se oiga la jota en las calles de nuestros pueblos en fiestas...".

Frente a las canciones en euskera, los carlistas han levantado bandera por la jota. Pero aún en los pueblos jotos de nuestra Ribera no han faltado en sus fiestas el txistu y la canción vasca, tradicional o moderna. A la juventud no se le engaña. Sabe que el alma de Navarra no puede ser otra que la de Euzkalerria toda, del Ebro hasta el Adour y desde Sangüesa a la encartación vizcaína.

Digamos para terminar que el Ponceo franquista ha prohibido actuaciones del grupo "Ez Dok Amairu", en Navarra.

Iruña, setiembre 1971.

## SANMIGUELES

El día 9 de setiembre celebró el P.N.V. las fiestas de San Miguel en Laurak-Bat de Buenos Aires, con una conferencia sobre Irlanda 1971; al día siguiente hubo misa, dantzaris, banquete y romería.

El día el convenio y sus consecuencias serán muy diferentes.

Seamos optimistas y pensemos que si no Madrid, Europa puede y debe ayudarnos y en esa Europa cabe, debe haber, una Euzkadi hermanada con todos los demás pueblos europeos y es en esa Euzkadi donde Navarra jugará su papel histórico, donde su prestigio volverá por sus verdaderos FUEROS y no del Ebro para abajo.

IRU

N. de la R. De las "elecciones" a procuradores familiares franquistas, a nosotros solo nos interesan las abstenciones, que han constituido un verdadero referéndum contra el régimen. Los Les nos importan res, aunque tengan nombre de pelotari.

**PAGA TIERRA VASCA  
MANDA TV A UN AMIGO**

## CARTA DE DONOSTIA

(Viene de la pág. anterior)

La prensa para justificarse ha insertado algunas notas confusas que no entienden nadie y nos hemos quedado sin saber casi nada. La censura en materia eclesiástica es durísima y va a más en la medida que "lo otro" va a menos. Sin embargo se ha publicado íntegra una carta dirigida al Presidente de la asamblea por una anónima Hermandad de curas españoles — a su manera — lo que supone una virtud cristiana y como remate final se declaran defensores del gobierno franquista asegurando que se trata de un gobierno legalmente constituido. ¡Vaya obispos curas o lo que sean que sigue teniendo la Iglesia! Como no les barra a estos, estos le van a barrer a ella; si en 1936 abandonaron al Pueblo luchando con Franco, en 1971 con esos antecedentes no será el Pueblo quien les acoja candidamente, lo que presupone que no quedará con ella ni el Tato.

La huelga de los médicos psiquiatras ha puesto en claro la situación de completo abandono en que se encuentran los enfermos a su cargo. El Estado Español ocupa el último lugar de Europa en clínicas y hospitales para el tratamiento de los enfermos mentales. Es una de las facetas del paraíso franquista.

Con la nueva ley de educación, Villar Palasí, O. D., ha organizado una tremenda batahola. Se han iniciado los cursos y no hay textos; los profesores no asisten a clase por estar examinando a los alumnos antiguos y los precios han subido una barbaridad. El problema gordo es que no hay profesores para atender a los estudiantes. Se han pasado treinta y cinco años monopolizando las cátedras, sin dar paso a nadie y ahora se encuentran con el problema de tener que hacer en un año lo que no han hecho en treinta.

Una asamblea de obispos y curas ha dado bastante que hablar,

## ASALTO: 3 MILLONES

BERGARA. — 5 jóvenes armados redujeron a los empleados del Banco de Vizcaya y se llevaron 3 millones de pesetas. No se alteró el orden. El hecho ocurrió el 30 de setiembre, a las 8 de la mañana. Los asaltantes huyeron en automóvil.

## Huelga de IMENASA

PAMPLONA. — Hubo huelga en IMENASA de esta ciudad por aumento de salarios que se prolongó varios días y la empresa cerró la fábrica. Se iniciaron negociaciones obrero-patronales, pero se rompieron las negociaciones y los trabajadores ocuparon los edificios, de los cuales fueron desalojados por la policía. Se produjeron manifestaciones de solidaridad y de protesta y violentos choques con la policía y hubo numerosas detenciones y varios heridos por ambos bandos. El lock out continúa y hay 750 obreros parados más y un malestar general en Pamplona.

La Rochapea estuvo "animadísima" durante varios días y las carreras fueron frecuentes, con golpes y pedradas. Todo el polígono de festaciones, corridas, porrazos y Landaben fue escenario de manifestaciones, corridas, porrazos y más pedradas. La circulación se interrumpió varias veces por barreras colocadas por jóvenes trabajadores. Las huelgas de solidaridad con IMENASA alcanzaron a más de 15 empresas y el número de trabajadores que efectuaron paros de protesta superó a los 5.000.

## Monzón y Txillardegí

El día 22 de setiembre regresaron a Euzkadi Norte desde su destierro en Francia, Telesforo de Monzón y Txillardegí, que como se recordará hicieron la huelga de hambre en la catedral de Bayona, junto con un grupo de compatriotas, cuando fueron desterrados.

**En CIUDAD JUAREZ  
BAR-RESTAURANTE  
"ALCAZAR"  
Cib. México**

## IRUÑA - 26 setiembre 1971 - Domingo

(Viene de la pág. anterior)

elecciones se ha quitado el "de" y hasta ahora en Navarra todos le conocíamos por "De Saralegui", al fin y al cabo CPUS HABEMUS y es ya muy conocida la forma de actuar de tan "benemérita" institución para vernos sorprendidos.

La cuestión 6 la considero también altamente significativa y más en las actuales circunstancias, nada menos que manifestar si se está o no de acuerdo con la Sucesión a la Jefatura del Estado, en admitir de hecho el establecimiento de la Monarquía en la persona del príncipe Juan Carlos, y he aquí unas contestaciones bastante "chirenes", pues ninguno de los cinco aspirantes vuelve a contestar "sí o no" como Cristo nos enseña (reminiscencias del Catecismo de nuestra época, que tampoco es de ahora ¡a Dios gracias!), sino que procuran salirse por la tangente. Ezponda y Les, como buenos ciudadanos, la admiten y toleran (la monarquía y la sucesión), por ser su deber de ciudadanos y el segundo añade que la acata con su mejor voluntad. Saralegui continúa "chalanando" seguimos viendo la mano del Opus y que Dios les perdone todo el mal que están haciendo a Navarra a pesar de la Universidad. Y Pérez Nievas y Zufía, como es natural, no admiten esa Ley Fundamental que es la Sucesión de la Jefatura del Estado, sin paliativos. Piensen, si es que puede significar algo el sentir de estos cinco señores, la que puede armarse el día en que el principito pase a ser rey, y recuerden la serie de chistes que al respecto atraviesan la Península.

Y finalmente la última y para los lectores más importante pregunta del cuestionario; merece la pena repetirla y concentrarnos en ella: ¿Cree que el último convenio con el estado ha sido beneficioso para Navarra? He aquí que los cinco aspirantes están acordes en manifes-

tar que no les complace dicho convenio y únicamente Les, al fin y al cabo funcionario del Estado, se cura en salud y comienza diciendo que "es pregunta difícil de contestar"... Ezponda, Pérez Nievas y Zufía contestan abiertamente no (incluso P. Nievas dice que votó en contra en el seno del Consejo Foral, pero ya hablaremos de eso otro día pues merece la pena) y Saralegui continúa Opusdeando...

De todas formas buen palo para la Diputación Foral firmante del trascendental Convenio, con Huarte (G.b.) y Urmeneta a la cabeza y asesorados por los Directores y Jefes de Hacienda de Navarra; por lo menos el apellido "Troncoso" pasará a la historia ¡cómo no! entre sablecitos en Burgos, Matesas en Navarra, etc. etc.

Terminaré estas divagaciones de un domingo de setiembre, llamando la atención de los lectores de Tierra Vasca sobre algo que siempre he considerado fundamental y es simplemente: ¿Podemos seguir hablando los navarros de nuestro Régimen Privativo, de nuestro Convenio... de nuestros Fueros y de tantas monsergas consagradas por una tradición, perdón por una traición, palabra tan similar a la precedente pero con tan distinto significado? Piensen los lectores que nuestros "Convenios", todos, en lo que va de siglo han sido elaborados y firmados en situaciones políticas de dictadura, años 1927, 1941 y 1969. El día que Navarra pueda en verdad convenir algo, será el día en que puedan opinar y opinen libremente todos los navarros, al igual que los ingleses van a opinar y decidir sobre su ingreso o no ingreso en el Mercado Común Europeo; el día en que a todos los navarros se les pregunte su parecer y puedan darlo sin temor de sus vidas y haciendas, pero no solamente empresarios y capitalistas, también los productores navarros tendrán que opinar y ese

La prensa para justificarse ha insertado algunas notas confusas que no entienden nadie y nos hemos quedado sin saber casi nada. La censura en materia eclesiástica es durísima y va a más en la medida que "lo otro" va a menos. Sin embargo se ha publicado íntegra una carta dirigida al Presidente de la asamblea por una anónima Hermandad de curas españoles — a su manera — lo que supone una virtud cristiana y como remate final se declaran defensores del gobierno franquista asegurando que se trata de un gobierno legalmente constituido. ¡Vaya obispos curas o lo que sean que sigue teniendo la Iglesia! Como no les barra a estos, estos le van a barrer a ella; si en 1936 abandonaron al Pueblo luchando con Franco, en 1971 con esos antecedentes no será el Pueblo quien les acoja candidamente, lo que presupone que no quedará con ella ni el Tato.

La huelga de los médicos psiquiatras ha puesto en claro la situación de completo abandono en que se encuentran los enfermos a su cargo. El Estado Español ocupa el último lugar de Europa en clínicas y hospitales para el tratamiento de los enfermos mentales. Es una de las facetas del paraíso franquista.

Con la nueva ley de educación, Villar Palasí, O. D., ha organizado una tremenda batahola. Se han iniciado los cursos y no hay textos; los profesores no asisten a clase por estar examinando a los alumnos antiguos y los precios han subido una barbaridad. El problema gordo es que no hay profesores para atender a los estudiantes. Se han pasado treinta y cinco años monopolizando las cátedras, sin dar paso a nadie y ahora se encuentran con el problema de tener que hacer en un año lo que no han hecho en treinta.

La vergonzosa compraventa del palacio de Miramar, Borbón-Ayuntamiento, está a punto de liquidarse en ciento dos millones y medio de pesetas. Vaya "maná" para Juan Estoril, a costa de la explotación del Pueblo Donostiarra. La carestía de la vida es enorme, pero la de los parásitos la supera.

No podemos despedirnos sin recordar a nuestros presos. Ser generosos con los que lo han sido es una obligación y en este caso una necesidad. Sé pues generoso y ayuda a los presos.

También a Tierra Vasca, Euzko Lurra. Agur.

Donostia, setiembre 1971

## HISTORIAS

"Historia y Vida" es la revista de la Cierva, Martínez Vende, Vicente Talón y Compañía, al servicio de la historia y la vida franquistas. En su número de mayo publicó un artículo del coronel Martínez Vende sobre el Ejército de Euzkadi, al estilo triunfalista de la "cruzada". Alberto Fernández dirigió una carta a la citada revista franquista, que se publicó en el número de agosto pasado, en la cual —sin puntualizar nada sobre el Ejército Vasco en Euzkadi— añade datos sobre dicho Ejército en Inglaterra y Francia, durante la Guerra Mundial y menciona a sus jefes Marengo, Arze, Agirretxe y Piñerua, en Inglaterra, y a Ordoqui, en Francia. En la misma nota rectifica la pretendida traición de Alvarez del Vayo a Largo Caballero.

"Los historiadores" oficiales franquistas, practican una especie de aperturismo falsario, para mejor servir al "glorioso movimiento" y a la "cruzada" y, sobre todo, al "caudillo", precisamente en los momentos en que todo ello se desintegra y se pudre. Esperamos ver en esa revista sin tardar mucho, la historia de la ETA y de BURGOS, pues son temas que pican mucho y han de tratar de paliar de alguna forma el urticante comezón. Para ello está Sánchez Bella, O.D., en el ministerio de "Deformación y Cinismo", que controla esa revista y todas las demás.

GERNIKATARRA

# EUSKAL-ERRIARI

**EUKADI'KO JAURLARITZA'K, BURU-EMATE-BATZORDEA TA BARNEKO ORDEZKARIA, EUKADI'KO GIZARTE-ALKARTASUNA TA EUZKO-JAURLARITZAREN ONUEMALE-EATZORDIA ABURUKIDE DITUELARIK,** Madrid'eko lege-etxerako sendi-irurenaren ordezkariak izendatzeko, eg'in nai diran autetzundeen aurrean,

## SALATZEN DU

—autetzunde oiek, frankistaen Jaurlaritzak, erri-jaungotasunaren itxura emateko xedeaz darabilen jokera dalarik ikustekoak dira;

—autetzunde oiek izen orren lain ez dirala, mintzatkeko, biltzeko ta batzarkidetzeko azkatasunaren baldintza bearrak ez dauzkatelako;

—autetzunde oiek, autagaien izendatzeko mugakerak dituztela, jaurbidea ontzat artzen ez dutenak bazterturik geratzen diralako;

—autetzunde oiek egitean, Jaurlaritzaren aldeko izparringi ta berri emateko eskuarte guziren bide bakarrak aipatuko dira, ta orren ondorioz, egitan, oietatik aterako dana Jaurlaritzak nai duena bakarrik izango da, ez, bear-izango litzaken bezela, Erri'aren naia.

—autetzunde oietan, frankistaen Jaurlaritzak jarriko dituen il-dotatik inor atera ez dedia, ez da exertarako enparaterik izango, es mota guziko marrokerien aurka ez eta, bestetan gertatu dan bezela, usteko ta egingarri ditezken itzulazkerien aurka ere.

**Alakotz, EUKADI'KO JAURLARITZA ONEK, BURU-EMATE-BATZORDEA TA BARNEKO ORDEZKARIA, EUKADI'KO GIZARTE-ALKARTASUNA TA EUZKO-JAURLARITZAREN ONUEMALE-BATZORDIA** aburukide dituelarik,

## ESKATZEN DU

gure errialdeko giza-lagun guziak, aipatzen ditugun autetzunde oietan sartu ex ditezela;

kari ontaz ere orrela jokatzeko eskatzen du: autetzeko dagozen ordezkari oiek, lege-etxean alkaturik, Laterri'aren Buruzagitza'n Franco'ren ondorengos izendatzeko ar ditezela nai da aldatze ori jaurbidearen erotzeko kinkak eragiten duelarik.

Alde guzietatik, aldakuntza garrantzidunak egiteko dagozela iragartzen da, alabearrez sortu bear dan larrialdiari buru-egiteko.

Abagune ontan, **EUKADI'KO JAURLARITZAK**, len aipatutako erakundeekin bat eginda, dei erti bat dagi, lendik dagoen euskal-erri-jaungozaileen batasuna, guziaren gañetik, eutsita izan dedilla ta al ditek an indarturik ere izan dezagun, batasun orrek gure Erri'arentzat enparaterako bide onena dalako, bere eskubideak eta giza-lagun guz'enak ere aintzakotzat arturik izan ditezten, eta naiz azkatasunak naiz gure zuzenbidezkoa dan guziaw garaipena lortu dezaten.

Euzkadi'ko toki batean, 1971'ko iraillan.

# AL PUEBLO VASCO

El Gobierno de Euzkadi, de acuerdo con la Junta de Resistencia y Consejo Delegado del Interior, Alianza Sindical de Euzkadi y Consejo Consultivo del Gobierno Vasco, ante la proximidad de las elecciones:

—que tales elecciones suponen una maniobra del Gobierno franquista para darse una apariencia democrática;

—que tales elecciones no merecen ese nombre porque les faltan las condiciones necesarias de la libertad de expresión, de reunión y de asociación;

—que tales elecciones adolecen de restricciones en el nombramiento de candidatos, que eliminan a las personas que no acatan al régimen.

—que tales elecciones se van a celebrar bajo un monopolio de la prensa y de todos los medios de información por parte del Gobierno, por lo que prácticamente tiene que resultar de ellas lo que el Gobierno quiera y no la voluntad del pueblo como debiera ser;

—que en tales elecciones a fin de que nadie se salga de los cauces que el Gobierno franquista señala, no habrá ninguna garantía contra los fraudes de todas clases y todo género de adulteraciones que es presumible que se cometan como se han cometido en casos semejantes.

Por consiguiente este Gobierno de Euzkadi, de acuerdo con la Junta de Resistencia y Consejo Delegado del Gobierno Vasco, de Alianza Sindical de Euzkadi y del Consejo Consultivo del Gobierno Vasco.

## PIDE:

A todos los ciudadanos de nuestra tierra que se abstengan de participar en las elecciones a que nos venimos refiriendo;

Encarece esa abstención teniendo en cuenta también que las Cortes para las que se trata de elegir esos procuradores, se quiere que intervengan en la designación del sucesor del general Franco en la Jefatura del Estado, cambio impuesto por la situación ruinosa del régimen.

Todo pre-agia que otros cambios importantes van a producirse para abordar la crisis que fatalmente se va a producir.

En esta coyuntura, el Gobierno de Euzkadi, de acuerdo con las instituciones antes mencionadas, hace un llamamiento apremiante para que la unión de los demócratas vascos, que ya existe, sea mantenida a toda costa y para que sea reforzada en la medida de lo posible, toda vez que esa unión es la mejor garantía que nuestro Pueblo puede tener para que sus derechos y los de todos los ciudadanos sean respetados y para que triunfen la libertad y nuestras legítimas reivindicaciones.

En un lugar de Euzkadi, setiembre de 1971.

# Esclavitud en el Siglo XX

Sí, así como suena: Esclavitud en el siglo XX. ¿Dónde? en Europa; concretamente en el Principado de Andorra.

Antes de proseguir con este comentario quiero aclarar que las autoridades andorranas nada tienen que ver en este asunto y que, por otra parte, Andorra es un País encantador en donde el turista es siempre tratado con cortesía. También quiero que conste que lo que voy a relatar no incluye a todos los que tienen negocios en Andorra, de mayor o menor importancia.

Solamente me refiero a los conocidos, en Andorra, **hermanos Pérez.**

Haré un poco de historia sobre estos personajes que, como verán, son de lo más inhumano que se pueda imaginar. Como puede apreciarse por su apellido, son españoles, de Huesca, de 52 y 55 años de edad respectivamente. Desde jóvenes residieron en Francia, hasta su venida a Andorra hace ya muchos años.

En Francia, durante la segunda Guerra Mundial, uno de ellos es-

# CHISPAZOS DEL BOCHO

El único cambio es el proporcionado por la voluntad popular. En España, se entiende mal este problema desde hace siglos, pero peor aún desde que impera la dictadura franquista. El mundo observará que si la democracia no se declara pronto, la situación será peor.

No se puede vivir en una sociedad que aparentemente convive con las democracias, así intituladas, y sigue en su integridad siendo la dictadura más terrea del globo. Señala el de Gorocica a los "gudaris" estudiantes.

Si, estos jóvenes estudiantes, desean "pelea", dice el aldeano. Pero nosotros estamos enfocando nuestros objetivos por la vía legal democrática, aunque dentro de la acción clandestina; ya que todo lo que no sea franquismo, es clandestino. Existe una oportunidad, que la voluntad del pueblo sea la que decida...

Estamos orgullosos de conocer la historia de nuestros padres, certificada con energía Martinehu, en Deusto. Y seguimos sus pasos, pero orientados hacia "cánones" más profundos, porque la realidad ambiental es más profunda. La sociedad no puede estar a merced de cambios centralistas y para ello hemos de TRANSFORMAR.

La silueta del de Zugastieta cambió. ¿QUE HEMOS DE TRANSFORMAR? La mente de las dictaduras: vamos, pero si es cierto que la democracia no debe ser tan tibia, tan a nos aguas. Si el pueblo corre riesgo de aparecer en otros sistemas totalitarios, bueno es que demos a nuestra democracia. LA DEMOCRACIA VASCA, la profundidad y esencia que los vascos queremos.

Ya no se discute ambientación eminentemente liberal, señala Chomin. Estamos en disposición de ir más lejos, pero eso sí, DENTRO DE LA DEMOCRACIA SOCIAL.

Se habla tanto de democracia que queremos detallar algo de lo que el pueblo vasco desea: **SOBRE TODO LIBERTADES;** testimonio de ellas y observar una sociedad que transforme la desigualdad para otorgar el horizonte humano que engendra nuestra vida y carácter. Queremos eso y más, pero ante todo eso: **AUTENTICA DEMOCRACIA.**

Los jóvenes comprenden que esa actitud es noble. ¿PARA QUE OTRAS DICTADURAS? ¿PARA QUE SISTEMAS AMBIGUOS? Una sociedad libre, pero una sociedad donde la profundidad social sea la operación permanente para una justicia superior. Ese es mi parecer, contesta nuevamente Chomin. Y es el de nuestra Resistencia.

Huelgas, conflictos, separaciones del conformismo legal-franquista; aumento de rebeldía y de oposición a la dictadura. Queremos, señalan miembros de Alianza Sindical de Euzkadi, que el trabajador sea respetado y conquiste sus metas; objetivos sociales que aumentan cada día, por su trascendencia. Nosotros no deseamos nuevas dictaduras, estamos con las libertades por encima de todo...

El mundo es un contraste risible, pero mordaz. Me refiero al mundo político, que no entiende, que el pueblo vasco, es auténticamente democrático y desea vivir en paz. El franquismo no le deja. Y entonces, la Resistencia seguirá en pie de lucha... que es la de los pueblos oprimidos.

Hemos hablado en Arrigorriaga de democracia. Nos fuimos a Urq. y seguimos con ella; bajamos y encontramos la desigualdad e injusticia de una cruel dictadura. Estamos comprometidos a cambiarla, afirma el aldeano. Y por ello, seguimos durante 34 años, en la verdadera Resistencia.

Si democracia, la quiere el pueblo vasco, pero para consolidarla no para que sea traicionada. Así lo refiere el joven de Deusto en una manifestación de jóvenes y veteranos de la Resistencia.

Desde el "Bocho" para T.V. agur.

taba con los alemanes y el otro con la Resistencia francesa. Pero ¿saben lo que hacían? Uno vendía a los alemanes informes sobre los franceses y el otro a los franceses sobre los alemanes. Cuando entraron los aliados uno de ellos fue detenido y destinado a un campo de concentración inglés en donde el otro hermano y la madre (que vive con ellos) sobornaron a un oficial con tres millones de pesetas para que lo dejaran en libertad. Así fue, lo dejaron escapar, pero al oficial inglés le costó la vida. Culpado por ello fue condenado a muerte por sus superiores.

Una vez en Andorra comienzan a hacer fortuna por medios ilícitos. Siguen sobornando a todos los que se prestan a ello y ganan millones con el contrabando. No con el clásico contrabando de mercancías, que en sí no es objetable. Lo de ellos era un contrabando muy especial. Pasaban por la montaña judíos que venían huyendo. Los despistaban entre las altas cumbres, pero antes les robaban cuanto llevaban. Hay mucha gente que afirma que llegaban incluso a matar, si era preciso, para hacerse con el botín.

Ahora voy a hablar de la esclavitud.

## Carta de Madrid

# ¿Un próximo Traspaso de Poderes?

Las dificultades internas de la España franquista han quedado un tanto disimuladas con el caos monetario que impera en el mundo a partir de mediados de agosto último. Si se agrega a ello el olvido y la distracción propios del verano, no será difícil imaginarse que también los supremos mandones del régimen se han aprovechado de las circunstancias para gozar de algún reposo durante los pasados meses. Pero lo cierto es que, en el fondo, no han podido desprenderse de las inquietudes que les causa el poco claro porvenir de su situación.

Apenas nada de ello se ha podido advertir en la lectura de los diarios peninsulares, sino que han venido del exterior las informaciones periodísticas que nos han tenido al corriente de lo que se está urdiendo en las alturas. Una revista tan leída y tan acreditada como la norteamericana "TIME" daba la nota más sonada con el anuncio de que, en el próximo me-

se de octubre, se procederá al traspaso de los poderes supremos del tinglado franquista al titulado "príncipe de España".

Cualquiera habría esperado que una noticia bomba como esa produjera una sensación enorme, un revuelo desusado y hasta ciertas ilusiones sobre las posibilidades de una apertura y liberalización del régimen. Pues no, señor, nada de eso. La generalidad de las gentes no se enteraron siquiera de lo publicado por la revista "TIME" porque para empezar, aquí se lea muy poco o nada de lo que se publica en el exterior, y por añadidura los censores no se descuidan en el cumplimiento de su papel y cierran el paso a todo impreso que contenga noticias que no agraden a los supremos mandones. Además, aquí se ha abusado tanto del chismorreo, de los rumores y del anuncio siempre inminente de acontecimientos decisivos, para luego quedar todo en agua de borrajas, que ya nadie toma en serio esos anuncios y necesita ver las cosas para creerlas. Todo ello además de que no han faltado los diarios británicos y norteamericanos de la mayor importancia que han abundado en informaciones del mismo carácter.

En corroboración de ellas se ha podido observar aquí un creciente empeño en la exhibición aparatosa del pretendido "príncipe de España", al que se sigue haciendo recorrer el país con cualquier pretexto, para que nadie se olvide de que es el sucesor llamado a ser el futuro jefe del Estado. Parece que, en plan de ese exhibicionismo, entraba el propósito de que el joven sucesor hiciera una visita a Navarra, tierra en la que acaso sea donde goza de menos simpatías y adhesiones. Pero se susurra que la proyectada visita tropieza con dificultades que todavía no se han podido superar. Lo ocurrido es que, según los bien enterados, la visita provocó un marcado disgusto y hasta ha dado lugar a que las actuales autoridades navarras autorizadas nombradas a dedo, sin la menor representatividad ni otra autoridad que la emanada de los intrusos ocupantes del poder público, han hecho saber a los de Madrid que si se aspira a que la visita se desarrolle en condiciones por lo menos correctas, será indispensable que el príncipe comience por jurar solemnemente los fueros de Navarra, obligándose a respetarlos y observarlos en su plena integridad, y que también se comprometa a facilitar la inmediata revisión a fondo del último convenio económico, que no ha tenido nada de convenio sino de imposición intolerable, y que tan duras cargas supone para Navarra.

Como es lógico, en estos almacenes trabajan muchos empleados, que son tratados sin escrúpulos, insultados, amenazados, etc. Todos los fines de mes son despedidos 20 o 30, depende de la época. Despedidos sin gratificación alguna. Cuando van a coorar les dicen: "mañana no vengas". No les importa si el despedido es padre de familia o no. Las horas de trabajo son durante siete meses de 8,45 de la mañana a 8,45 de la noche, con dos horas para comer. Si hay fechas de aglomeración de turistas, como Semana Santa, fiestas llamadas "puente" etc., se obliga a los empleados a ir a las 8 de la mañana hasta las 9 ó 9,30 de la noche, con hora y media para comer. Durante los meses de verano el horario es de 8 de la mañana a 9,30 de la noche y quedan suprimidas las fiestas del personal. Si ven que alguno no está conforme con sus decisiones, lo despiden. En resumen, los empleados son tratados con desprecio y humillados en cuantas ocasiones se presentan.

¿Cuánto ganan estos empleados? Por jornada de 10 ó 12 horas de trabajo diario —con muchos meses sin fiesta semanal— el salario es de 8.000 pesetas mensuales, de las que hay que descontar un tanto por ciento para el Seguro. Uno que sea jefecillo de alguna sección puede llegar a ganar doce mil pesetas. Solamente cinco o seis pasan de esta cantidad.

Ahora preguntamos: ¿no es ésto esclavitud? ¿no es hora de acabar con ella? ¿Cómo? Muy sencillo. De esta manera: Primero, que nadie vaya a pedir trabajo a ellos. Hay muchos sitios en Andorra para trabajar. Acabemos de una vez con estos capitalistas enriquecidos a costa del prójimo. Segundo, no comprando en sus almacenes, tanto los habitantes del Principado como los turistas.

**TURISTAS:** ¿Queréis contribuir a una buena obra? Entonces no acudáis a comprar ni a Prisión ni a los almacenes Pyrenées. Además comprobad precios y, sobre todo, la calidad de los artículos que venden: son basura.

No quiero extenderme más, pues sería demasiado largo. Solamente quiero dejar constancia que en los 24 días que he estado en el Principado de Andorra, he podido apreciar la bondad de sus gentes y las bellezas de su paisaje. Gracias andorranos.

**NOTA:** En Euzkadi también hay muchos Pérez, con magníficos apellidos vascos.

KOLDOBIKA

Madrid, 15 de setiembre de 1971

C. de Bergara

## Más Oasis Para un Desierto (I)

Hemos tenido oportunidad de hacer una breve visita a Euskadi. Quien crea que voy a referirme a folklorismo y gastronomía, a construcción de casas y carreteras no siga leyendo. Me he de referir a un tema que a muchos de nosotros hace escocer: LA POLÍTICA VASCA. Me he encontrado con gente que no habla de política y que ponen como argumento definidor aquello de "tú sabes, los verdes, los grises, los chivatos, las multas...". Se puede lograr alguna opinión... en la intimidad del hogar, quizás en una sobremesa de café con coñac donde casi todos me han dicho "Yo soy demócrata y no estoy con el Régimen" (Nadie de la clase media me ha dicho: soy antifranquista, ¡será por lo de los verdes, etc., etc.!; "aquí necesitamos libertad de expresión, de prensa, etc., ¡claro que sin caer en el libertinaje!", y traen al recuerdo el nombre de algunas publicaciones del tiempo de la República... "Estamos contra la mentalidad reaccionaria, desfasada —y algunos hasta sueltan la palabrita: fascista— de la Falange y sus métodos brutales"... "La verdad es que la época de los políticos (y aquí se ponen como ejemplos a José Antonio Aguirre, Prieto y... Azaña) ha pasado... ahora hacen falta TECNOCRATAS, es decir, gente que sepa lo que hace... He interrumpido a algunos diciéndoles si el Opus Dei es tecnócrata y qué les parecía lo de MATEA, antes de contestarme han dado un buen trago al coñac y me han dicho que han leído el libro sobre la MAFFIA o se han hecho los sordos... cuando retomaban el hilo de la conversación contándome el último chiste (los hay por decenas) sobre Juanito el Tonto... Las dos palabras que más he oído en conversaciones "burguesas" (quizás en otra nota me refiera a otro tipo de conversaciones), han sido: ORDEN y PAZ. Paseando en coche he oído frases como ésta: "Se diga lo que se quiera, pero desde que los verdes están en la carretera ¡qué ORDEN hay!". Este ORDEN está representado por controles continuos, "lands-rover", "talki-walkies", metralletas, etc., todo digno de una película de James Bond. Sin querer (o queriendo...) he cortado alguna digestión al echar sobre el blanco mante que la manzana de la discordia: "EL SEPARATISMO VASCO". El semblante de los "vascogados pacíficos" cambiaba de color y se movían incómodos en sus asientos... La contestación es casi la misma en todos los casos: "Estos de la ETA tienen unos c... bárbaros,

¡pero querer separarse en esta época que vive el mundo!"; mi contraréplica no se hacía esperar: pero creo que de lo que se trata es de UNIR a los vascos de ambos lados del Bidasoa; después de esto venía una especie de sondio indescifrable de mi interlocutor, y a otra cosa...

Si uno saca a colación el tema BURGOS le hablarán de las fotos trucadas de las "espontáneas" manifestaciones de adhesión al Régimen o "yo conozco al tío de uno de ellos, por cierto un chico muy majo que parecía muy serio y estudioso, lástima que se metiera en política, porque ya sabes tú lo que es eso"... Llegados a este punto de la conversación, ésta quedaba troncada con un "otro día hablaremos", pero el día nunca llegaba...

Defino así a Euskadi 71. ESTADO DE OCUPACION, pero no solo militar-policíalmente, sino lo que es más grave: MENTALMENTE, en lo CULTURAL, en lo NACIONAL. Se asiste a esfuerzos por desarrollar al EUSKERA, hay un Clero que busca interpretar a su Pueblo, hay una cantidad de jóvenes que adoptan posiciones que van desde la resistencia pasiva a una entrega total a la Patria; pero no debemos ocultarlo; hay una masa neutra... amorfa, un verdadero desierto político inmenso, donde algunos oasis (La Resistencia) sirven al vasco patriota para tonificarse y seguir andando hacia adelante. Desde Madrid y París se irradia un calor mortífero que pretende esterilizar a Euskal Herria (y en ciertos sectores lo están consiguiendo) y este calor circula por cañerías de derecha y de izquierda. La lucha del Pueblo Vasco es una lucha desigual no solo contra los enemigos de fuera, sino además contra quienes tras un apatismo externo esconden en su interior el virus desnacionalizador. Hombres he visto que bajan la cabeza o cierran los ojos cuando alguien expone sin tapujos su condición de PATRIOTA VASCO, sintiendo que ellos están dejando de serlo... hombres que proclaman ya abiertamente que no son vascos. Ojalá TODAS las fuerzas patriotas tengan el coraje necesario para afrontar la realidad tal cual es. Euskadi no es ni la Sierra Maestra cubana ni tampoco la Arcadia bucólica y feliz de nekas y mutikos bailando eternamente en una plaza. Es un Pueblo desgarrado, separado, sometido a genocidio, que pugna por NO MORIR. En nosotros y SOLO en NSOTROS, está el evitarlo. EUSKADI RESURREXIT.

PANPO

## La concepción de STV-ELA a través de un "Eusko Langille" de ayer.: pero de hoy

STV-ELA no acepta el mundo capitalista actual.

STV-ELA condena las bases mismas del capitalismo.

Los trabajadores vascos buscamos otra sociedad. A mi juicio, si hoy día pudiesen reunirse en un congreso, harían tres proposiciones principales respecto a esta nueva sociedad:

—En cuanto a los medios de producción, propiedad social de los mismos.

—Respecto a la dirección de la empresa, el principio de autogestión.

—Según las normas que exige una planificación democrática, otra estructura económica.

¿Pero a favor de qué, el cambio en cuanto a los medios de producción? Y no digo "propiedad del pueblo", ni "propiedad del estado" sino **propiedad social**.

A mi entender, no creo que el trabajador vasco aceptase la "nacionalización generalizada": Y es que en este sistema, es el Estado el dueño absoluto de los medios de producción, por tanto no cabe la libertad, es opresivo.

La concepción de **propiedad social** puede ser fuente de muchas realizaciones. Por supuesto que los medios de producción más importan-

tes, los que supongan la orientación de la economía, deberán pertenecer a la nación; a la nación y no al estado; si la nación para llevar adelante su política cede los medios de producción al estado, no es imprescindible que el estado se guarde para sí sólo la gestión del aparato de producción. Para eso estaría la democratización de las empresas nacionalizadas.

Aparte de los más importantes o básicos, hay también más medios de producción: tendrían que pasar de manos de los patronos a una colectividad social. ¿Cómo? El futuro diría cómo habría de ser el cambio.

Diremos "qué no será" la sociedad que deseamos:

—No es una sociedad capitalista. Todo lo contrario; el dinero no es dueño y señor, sino medio de facilitar unas relaciones; el dinero no abre las puertas del poder.

—No es una sociedad miserable. Intenta dar respuesta a las necesidades de todos, y entre esos "todos" se encuentran los más necesitados; los más pobres, los tarados físicos, los más desgraciados, los viejos. Individualmente y como sociedad se les debe su parte de los bienes de riqueza y consumo.

—No es una sociedad paralizadora.

## LUIS BAGO

Luis Bago Lekosais, exiliado donostiarra, ingeniero, que desempeñó cargos consulares republicanos durante la guerra civil, murió en Buenos Aires el 21 de setiembre. Todos los evacuados que se refugiaron en Laburdi lo conocieron en el consulado de Bayona. Era un gran republicano vasco y un destacado laurabatense. Goyan bego.

## LUCIANO OZERIN

BILBAO (OPE. — Falleció Luciano de Ozerin, que recientemente había regresado del exilio de Venezuela. Era un gran patriota y fue presidente del Centro Vasco de Caracas. Goyan bego Ozerin abertzalea.

## Saturnino Lafarga

Saturnino Lafarga, bilbaino clásico, liberal, republicano, simpático y humorista como él solo, combatiente y exiliado —primero en Santo Domingo y en Argentina después—, murió repentinamente en Buenos Aires el día 9 de setiembre. Era un asiduo laurabatense, entusiasta tierravascuista y cordial y gran amigo nuestro. Goyan bego Lafarga Jauna.

## Tormenta en Cataluña

Un temporal de lluvia torrencial y viento huracanado se desencadenó en Cataluña, produciéndose grandes inundaciones en Girona, Barcelona y Tarragona y enormes pérdidas tanto en el campo como en las ciudades. OPE.

## MANDA T. V. A UN AMIGO

Es una sociedad que nos ofrece nuevas relaciones. Trae nuevas estructuras. Se siente dispuesta a desarrollar los adelantos de la técnica, puesto que se supone beneficios para todos.

—No es una sociedad retrógrada. Desea ser una sociedad industrial pero una sociedad industrial con tres metas fundamentales: Ser dueña de crear sus necesidades. Ser promotora de dar respuesta al hombre como persona. Ser activadora de la unión de los hombres.

—No es una sociedad totalitaria opresora de la libertad. Deja a un lado el totalitarismo porque viene a ser una sola ideología, un solo partido, una sola clase.

Es una sociedad pluralista, respeta la forma de pensar de cualquiera, aunque esas mentalidades sean contrarias a la suya.

Es cierto que ha reforzado los poderes tanto de la colectividad como los del estado, pero, a su vez trae consigo el sistema de equilibrio.

A mi juicio las tres proposiciones antes citadas vienen a decir esto:

Que ese Congreso de STV-ELA, creado por elucubraciones nuestras, estaría de acuerdo en afirmar, que esa sociedad es una **Sociedad Socialista**, o sea, que STV-ELA va tras una **sociedad socialista**, es decir, afirmar y promulgar que STV-ELA va tras el **socialismo**.

Concretando más, yo creo que el congreso estaría de acuerdo en considerar la ocupación futura de STV-ELA tras el socialismo, dentro del socialismo democrático, en arraigar en Euskadi la **Sociedad socialista de sistema democrático** y en crear y fortalecer la **sociedad socialista de sistema democrático**.

Los de mi generación no tendríamos mucho que decir en ese Congreso. Por otra parte, también parecemos de otro mundo. Es cierto. Los problemas de nuestro mundo y los del actual son parecidos, iguales diría yo. Lo que ha cambiado es el ambiente, la mentalidad de los individuos; valores que parecían inamovibles han saltado en puertas de un nuevo mundo y esto no lo pueden comprender los de mi generación.

Uzturre (Lan-Deya'r)

## Sobre el affaire del Crédito Navarro LA TRAICION DE LA BURGUESIA

Destruir mitos es una tarea revolucionaria. Quizás, se dirá, para crear otros, pero en esta palabra "otros" está todo su justificación y no su condena como pretenden los que la pronuncian. De lo que se trata, entonces, es de saber cuáles otros. Fantasma por fantasma; pero destruir los que traban el desarrollo de una conciencia revolucionaria para llenarla con la historia. Por que los mitos son siempre fantasmas de clase puestos allí para reconocerse —que no conocerse— en un espejo donde nuestro rostro está ya dibujado, y dibujado escondiendo lo que "debe ser escondido: los bastidores, donde se juega, en el instante centelleante de la violencia, la verdadera historia; para fascinarnos en esa escena preparada para fascinar.

Y si de mitos se trata, uno de ellos, y no de cualquiera, está largamente preparado para hacernos reconocer como pueblo en la fachada de la burguesía nacional vasca. La siempre ponderada y nunca poco alaba (da), la capitana de Euskadi, la del Crédito Navarro. Nabarra, la campesina y car-

lista. Se dice siempre cual es su culpa en el triunfo del franquismo, pero se la canta quieta, dormida, sarturrona, arcaica y pintoresca. Se la quiere así, pero así, es el carlismo. Se grita hoy la traición de su burguesía porque se desprende del Crédito Nabarra, como ayer de "La Vasconia", pero no se dice que esto es inevitable en el sistema capitalista que los gritones reivindicaban. Nabarra se moderniza, una manera de decir que rompe las estructuras campesinas que la asfixiaban. La burguesía española cada día más poderosa estrecha su cerco sobre todos los pedazos de la península y extiende sus tentáculos sobre las miserables burguesías "provincianas", las que deben, como socios menores, ceder a la ley inevitable del capital.

En Nabarra hoy no pasa otra cosa —nada menos— que una crisis de estructuras, en el interior de la cual, hay que entender la "conversión" de Nabarra al frente antifranquista. Rotos los lazos que la inmovilizaban con la tierra, que ya hace tiempo no era suya, por los engranajes de la industria, Nabarra deja de ser carlista, ultramontana y reaccionaria para alzarse sobre sus montes y mirar más allá del ombligo de sus "dueños" —algo parecido pasa en Euzkadi Norte—. Otros rostros aparecen en los espejos donde se reconoce Nabarra, otros mitos reemplazan a los fantasmas de la tierra; ¿acaso el de los monopolios españoles o el de la revolución nacional y socialista? Esto no está tan claro, depende de las organizaciones revolucionarias, de su capacidad para la lucha, de sus aciertos estratégicos y tácticos, de su claridad científica e ideológica.

## Noiz Arte Zapalketa? Noiz Arte Zigorra?

¿Noiz arte zapalketa? ¿Noiz arte zigorra?

Guk nai dugun arte. Askatasuna nai dugu eta salatu bearko dugu lortzen; ez digu inork EMANGO. Egunero ikusten dugu lantokietan ainbat merkekeri. ¡AKERRAK! ¡SASIKUMEAK!... baña, gero, jan ta lo.

Gure indarrak oatik dijoaz.

Zer esanik ez, norbaít espetxera eramán eta zigortu dutela jakiten dugunean... ¡AKERRAK! ¡SASIKUMEAK!... baña, gero, jan ta lo. Oar gaitzen denon bearra da goela askatasuna lortzeko; langile bezela, euskaldun bezela, au da: gizonari dagokion askatasuna lortzeko.

Elburu onen atzetik dabilta, ixilkaritasunean, alderdi edo talde batzuek Euzkadin. Auetako bat E. L.A. da. Bere lan mota bat ELA da. Bere lan mota bat ERRIA asnatzen salatzea da.

Euskal langileok, ESNA gaitezen. Aztetu ditzagun leen aipatu ditugun talde edo alderdi oiek eta itundu gaitzen bakoitzari ondoena dagokionarekin.

Asi dezegun AKIER eta SASIKUME oiekin borroka... bainan, "jan ta lo", ez, ez eta EZ.

LAN-DEYA'K

## Huelga en Madrid Asesinato de Patiño

Durante la huelga de la construcción, en Madrid, la guardia civil asesinó por la espalda a Pedro Patiño Toledo, obrero de 33 años, cuando estaba distribuyendo hojas en favor de la huelga. Otro joven de 18 años fue herido de bala. El 15 de setiembre fue enterrado Patiño sin caja y sin autopsia. Ante las protestas del pública, la guardia civil dio una violentísima carga en el cementerio, hiriendo a doce personas entre ellas la madre del muerto. El número de huelguistas el día del entierro de Patiño pasaba de los 60.000. Han sido procesados 14 trabajadores. OPE.

CAFE RESTAURANTE ROMANCHO ORIZABA Ver. MEXICO

Dr. PABLO URIGÜEN ODONTOLOGO DE LAS UNIVERSIDADES DE MERIDA Y MADRID Perico a Puente Yañez Edif. Serrano, 1º. ap. 1º CARACAS T. 552743

EUZKIA

**"LE PROCES DE BURGOS" por Gisele HALIMI, prólogo de Jean-Paul SARTRE; Ediciones Gallimard, París 1971; 328 páginas, más 16 páginas de ilustraciones.**

Entre nosotros los vascos se escribe bastante más del ayer, que del hoy y el mañana. "El Proceso de Burgos" es un libro indispensable para entender Euzkadi 71 y lo que vendrá. Dos libros en uno —el prólogo de Sartre es el mejor ensayo sobre la problemática de Euzkadi Herria por un francés—; en tanto que la narración de Halimi nos adentra en la sala del tribunal de Burgos en diciembre del 70, haciéndonos vivir como en una película los momentos fundamentales de un episodio, que figura ya en los anales de la historia de nuestro Pueblo por su Libertad. Es imprescindible pues analizarlos por separado aunque ambos conformen un todo homogéneo.

Cual un diestro cirujano, el padre del existencialismo maneja su pluma como escalpelo y deja al descubierto la raíz, la existencia de un Pueblo: Euzkadi: "la etnia vasca que difiere en todo de las etnias vecinas" y "que jamás ha perdido conciencia de su singularidad macada en todo caso por la irreductibilidad del euskera, su lengua". Demuestra Sartre como "los Estados opresores (tanto España como Francia) tratan de hacer desaparecer al euskera" y agrega "ser vasco es hablar euskera"... "si se destruyera al euskera el vasco sería un hombre abstracto que hablaría español que no ha sido jamás ni es su lengua": "hablar su lengua para un colonizado es un acto revolucionario", "la Cultura Vasca es la praxis que deviene de la opresión del hombre por el hombre en el País Vasco". Ha quedado demostrada la opresión NACIONAL. El combate del Pueblo Vasco no es como algunos señalan un mero combate "racista", "político" o "económico-social" es fundamentalmente un problema de orden CULTURAL (es decir, NACIONAL). Se trata de SER y DESARROLLAR la personalidad vasca y su aportación particular a la Cultura Universal; de resistirse a ser hombre concreto, cultural. En otras palabras: el pueblo español no está oprimido nacional-culturalmente; el vasco (tanto el obrero como el burgués) sí lo está. El problema vasco NO ES IGUAL al problema español (o francés).

Sobre el basamento cultural expone a continuación Sartre la explotación económica-social que padece Euzkadi —y bien asesorado— suministra cifras y porcentajes reveladores; aparece aquí la llama-

da burguesía "compradora" "vascongada"... cumpliendo su función desnacionalizadora y explotadora en aras de conservar y acrecentar sus posiciones de privilegio al amparo del estado imperialista español. Lo mismo que contra la desvasquización (Lib. Nacional), en la Lib. Social nos dice Sartre: "que los vascos; solo pueden combatir SOLOS" —subraya la palabra— y agrega: "su lucha es contra España, no contra el pueblo español", "una nación colonizada no puede poner fin a la explotación más que levantándose soberana contra el colonizador", de ahí su conclusión "Independencia y Socialismo son las dos caras de una misma moneda", "la Independencia o la Muerte"; para finalizar diciendo: "existe un Pueblo Vasco que como otras etnias oprimidas está dejando entrever otro socialismo descentralizado y concreto. Ese socialismo puede ser el punto de partida para que el hombre deje de ser el producto de su producto para ser el hijo del hombre".

Gisele Halimi (que fuera expulsada del estado español antes de finalizar lo de Burgos) estuvo en la histórica sala donde los patriotas vascos enjuiciaron al Imperialismo Genocida. Ha conversado con los jóvenes de ETA; nos describe sus reacciones, dibuja en trazos psicológicos sus distintas personalidades, transcribe sus respuestas —testimonios acusatorios—, analiza la dialéctica de los abogados defensores y las reacciones del Pueblo: "¿Sabe Ud. quién era Manzanas?", "aquel día todos pedíamos en los restaurantes postre de manzanas". Nos pinta también a los títeres de marioneta —los Ordoñas, los Toncoso, los Granados Mezquita...— disfrazados con tanta lata; impotentes ante la Verdad sobre ellos descargada solo dirán "no interesa", cumpliendo su asalarado rol de verdugos "oficiales"... Hay que leer detenidamente el acta final del "juicio": "dando gritos y palabras que PARECEN SER VASCO"... y los "GORA EUSKADI ASKATUTA" que resuenan en Burgos como testimonio de algo que VIVE y no han podido matar. Además abundante material documental, ideas de Izko, exposición de la defensa, el eco mundial, una historia de ETA, etc.

Todo patriota vasco, todo hombre amante de la Libertad, debe leer este libro. — M. A.

## PAJARITOS

A la guardia civil no le gusta el txistu; peor para ella.

Al P. Lafitte, euskeroólogo laborista y director de "Herria", se le prohibió hablar en Donostia.

Ravines, el ex marxista peruano, coloca a la España Franquista por encima de Holanda, Suecia, Bélgica y Suiza, en crecimiento económico. ¿Cuánto le pagan a Ravines?

La verdad es que Grecia, España y Portugal van a la cola europea en la renta per cápita.

El socialismo triunfó en Dinamarca. Zorionak.

José Santos Chocano, el poeta revolucionario peruano asesinado en el exilio chileno, fue, al fin enterrado de pie a orillas del Rimac, como él quería.

Huelgas en Asturias y Pamplona. En IMENASA con enfrentamientos con la policía, heridos y detenciones.

Gondra Bustinza fue condenado por un consejo de guerra a dos años, en Barcelona.

Huelga en Babcock-Wilcox.

Le robaron el coche a Eduardo Blanco, director general de seguridad, delante de su casa.

La nueva ley de educación es un lío tremendo, O. D.

Uno de los carlistas que atacaron la repetidora de la televisión en Burgos, se escapó a Francia.

San Fermín Chiquito con txistu y goras por las calles.

El Juanito y el "Caudillo" no visitan Pamplona, por ahora.

Canarias lucha contra los godos por la independencia.

A "Javier Arzuá", seudónimo de Molina Plata, de "La Voz de España" en Donostia, no le gusta la ikurriña, pero dice que está loco.

Los franquistas se ocupan mucho de los cuatro millones de trabajadores emigrados, para que les manden divisas.

Pero emigraron porque carecían de todo en su tierra.

El franquismo vive de los capitales extranjeros, el turismo y las divisas de los trabajadores emigrados.

El cura-obrero García Salve, fue detenido y torturado por huelguista.

El sillón arzobispal de Barcelona se quemó.

Todo sigue subiendo.

Hay muchos obreros en Franconia que trabajan 12, 14 y hasta 16 horas.

Se despide a trabajadores por llevar el pelo largo.

La Maffia y el Opus preocupan.

El mildiú y las tormentas terminaron con el vino.

Detenciones en Oñate y Vitoria.

Los procuradores franquistas están presentes en la Conferencia Interparlamentaria y los Sindicatos Verticales en la OIT.

Rumores y bulos abundan.

El cólera pone en peligro el turismo del año que viene.

La situación de los trabajadores de los ferrocarriles desaparecidos es trágica.

Todavía tiene en conde de M. la caradura de hablar de la epidemia de gloopes militares.

Lo que nosotros pensamos de Areilza no se puede escribir.

Diez millones de peninsulares no ganan ni para comer.

El "asociacionismo" es un camelo.

Los polos otro camelo.

Vila Reyes (MATESA, O. D.) se querelló contra Víctor Castro, investigador del famoso affaire.

Más de cincuenta mil trabajadores emigraron en el primer trimestre de este año.

Sigue despoblándose el campo.

ENTUR (Empresa Nacional de Turismo) pierde mucho dinero en hostales, hoteles, paradores y mesones.

Carlos Pardo, trabajador emigrado en Alemania y detenido en España, fue puesto en libertad por presión alemana.

Los médicos ganaron la huelga.

El conflicto de los transportes en Canarias dura dos meses.

Expedientes de crisis y despidos abundan en Franconia.

La catástrofe en Zaragoza.

La anormalidad es lo normal en Francopustlandia.

Pedro Patiño fue asesinado por la guardia civil por repartir hojas.

¿OTAN-NATO? Capicúa.

Franco tiene con Fidel las relaciones que quiere el otro.

La peseta 1971 vale 6 céntimos de peseta de 1936.

Budapest y Madrid tienen buenas relaciones ahora.

70.000 obreros madrileños en huelga.

El franquismo ha topado con la Iglesia. Ya era hora.

Los transportistas siguen quejándose. No hay arreglo.

Más librerías apedreadas.

En los meses de verano subieron los precios.

Chocó el Talgo.

Los obispos más toledanos —toledanistas— son los de Sigüenza, Guadalajara, Orihuela, Orense, Ciudad Rodrigo, Solsona, Astorga, Tiel, Coria, Cáceres, un auxiliar de Madrid y un obispo de Tudela.

Siguen produciéndose casos de cólera en Francopustlandia.

La guardia civil después de asesinar a Patiño, lo enterró ilegalmente y golpeó a su madre.

La peseta está devaluada en Europa.

## EL NACIONALISMO VASCO EN LA PAZ Y EN LA GUERRA, por Luis de Ibarra Enzondo, "ITARKO", Ediciones "ALDERDI", 1971; 288 páginas, 10 fotografías.

El gran libro de Itarko se gestó como una historia de la Resistencia del Partido Nacionalista Vasco contra la tiranía franquista, pero al extenderse cambió de título. Consta de 27 capítulos y conclusión, todos ellos de muchísimo interés. El autor, jekide, gudari, preso, exiliado, perteneció a la Resistencia, en la cual desempeñó puestos de máxima responsabilidad. Además Itarko es periodista.

El libro comienza con Sabino y el 18 de julio de 1936 y un tono liberal (ante la presencia de los carlistas y los socialistas en nuestra tierra). Señala la fundación de A.N.V. en 1930 "que intervino positivamente en el cambio de régimen", dice, y hace constar más adelante su "alta valoración moral", afirmaciones amosas que agradecemos mucho. Llega a la República, el Estatuto y el Gobierno de Euzkadi en la página 21.

Después viene la historia del P.V.N. y de la guerra y los testimonios que de ella dieron los extranjeros. Es una película que comienza con la batalla de Irú y sigue con el Comité de No-Intervención la defensa de Guipúzcoa, la ofensiva de Villarreal de Alava, la heroica bata naval del Navarra, el Gipuzkoa, el Bizkaia y el Donostia contra el Canarias, etc. Es de enorme interés el documento militar del archivo de Beyris. Sigüenza Durango, Guernica, Leizola, el Cinturón (Beldarrain), Archaada, Bilbao... los tribunales militares... los "paseos" en Navarra y Alava... los curas... un documento inédito, un diario, de la zona franquista, de un alavés que presencié muchos paseos, muchos fusilamientos Lauaxeta, Espinosa, Aguirre... Itarko llama a este documento espeluznante y lo es. La cárcel y la vida y la muerte en las prisiones y el diario, inédito también, de un condenado a muerte en el Dueso y en Larrinaga y mucho; más fusilamientos. Y otro diario, de otro condenado a muerte, publicado en Chile, el de Agapito de Urarte...

Otro diario más inédito, en euskera, de un capellán de gudaris hecho prisionero y después en un batallón de trabajadores cerca de

Madrid, en la misma línea de fuego; este capellán era un santo.

Los viajes penitenciarios de Surtacha, un periodista que no quiere bajar en "Redención", el periódico franquista para los presos, que se hacía en Vitoria, Galindez y los vascos en el Madrid sitiado. Aquí termina la primera parte del libro de Itarko, algo menos de la mitad de la obra.

Le segunda parte corresponde a la Resistencia Vasca en general y la resistencia del P.N.V. en particular, "que tiene —dice— los mismos años que el régimen franquista" y aunque está escrita "en forma de novela, es rigurosamente cierta en sus partes esenciales", afirma. Aquí nos cuenta Itarko la vida y milagros —con éxitos y fracasos de los resistentes clandestinos y de la policía represiva y torturadora—, la vida y milagros de Antón, Juan, Jon, Mikel, Julián, Gorka, Iñaki, Aitor, Enrique, Azkatuta, Xabier, Peru, Mateo, Txomin, Daniel, Manu, Andrés, Edorta, Juanjo, Gotzon, Peli, Okotza, Jokin, Jesús, etc., bastantes franquistas y algunos americanos.

Esta serie de "novelas" es estupenda, sobre todo aquellas en que Itarko hace autobiografía de la lucha clandestina; son tan buenas estas "novelas cortas", que pueden leerse tres veces seguidas cada una de ellas. ¡Qué gudaris! Barrojanos, de película. ¡La huelga del Primero de Mayo de 1947! ¡Qué huelga! ¡La huelga de 1951! ¡Qué días aquellos! ¡Que HOMBRES aquellos!

Después una crónica de la Resistencia Vasca y de la represión franquista, la actitud de nuestro clero y muchas cosas más. Es una pena que el libro termine en 1968, pues se queda uno con ganas de seguir leyendo, pero Itarko promete "hacer próximamente" otro libro sobre los acontecimientos ocurridos en Euzkadi de 1968 en adelante, que ya han pasado cosas en estos tres años últimos que merecen ser escritas.

A la espera de su segundo libro, nuestra felicitación a Itarko por este primero, P. M. de I.

Affaire Ibarra en Bilbao: 400 millones de pesetas.

En INI hace malos negocios que pagan todos.

Ya está instalada en Madrid la URSS, calle Carbonero y Sol.

MATESA, MATESA, MATESA.

Tres iglesias asturianas fueron desalojadas por la policía sin permiso del arzobispo, que protestó.

Se ha difundido en todo el mundo el disco titulado El Proceso de Burgos, tal como fue grabado en la propia sala donde tuvo lugar el consejo de guerra.

Además de la ley de bandidaje y terrorismo se dictó otra contra el separatismo.

El triunfo vaticano de Enrique Tarancón en el Sínodo Episcopal constituye la derrota del franquismo.

El INI es campeón de pérdidas, campeónísimo.

La manifestación madrileña organizada por el gobierno y la falange, no fue televisada en directo, pero sí en diferido, bien arreglada.

En el campeonato mundial de perros de pastor celebrado en Oñate el 26 de setiembre, ante 10.000 espectadores, una gran ikurriña, colocada en un cable de alta tensión, presidió la fiesta.

Conflicto en la fábrica KARPAN de Iruña.

Las regatas de Bermeo fueron también presididas por la ikurriña, sostenida por cuatro globos.

Murió José Arceche. Era nacionalista y se hizo requeté.

Franconia gasta 25.000 millones de pesetas en patentes y 1.000 millones en la investigación.

Valero Bermejo hace el escándalo y el ridículo con curas y obispos.

TVE, telementira.

Triunfo socialista en Austria...

Los curas asturianos cerraron las iglesias en señal de protesta y en solidaridad con los huelguistas.

..Fracasó el plan Badajoz.

Ahora dicen que Juan Carlos será medio proclamado en primavera.

Vuelve a sonar el cencerro del Cabestro Blanco.

Besteiro sigue perseguido.

Los de la "Operación Maestrazgo" va a repatriar los restos del general Cabrera.

La amnistía no es para los presos, es para el gobierno.

Pérez, el cónsul franquista en Santiago de Chile, fue atacado a tiros.

Las mujeres peloteras de Iruña armaron la gran pelotera.

Saralegi, O. D., fue ofendido de palabra y de obra.

Las colgaduras recomendadas por el poncio, brillaron por su ausencia.

## PAGA TIERRA VASCA

## EL ESTATUTO Y EL GOBIERNO

(Viene de la primera página)

sin abandonar nuestra lucha contra la tiranía española. Sartre, el gran filósofo francés, da reciente testimonio de nuestra actitud como vascos y como europeos. Tenemos la ventaja, en nuestro pasado inmediato, de que el Estatuto Vasco ofrece a la consideración de las generaciones actuales y de las venideras un contenido —en su propio ser institucional— cuya imagen es un reflejo de lo que ha de ser la Europa de los Pueblos, en la cual, los poderes de la Comunidad dispongan de las facultades inherentes al orden internacional, defensa, bases económico-sociales fundamentales, aduanas y moneda, reservando a los órganos representativos de los pueblos europeos el cuidado del idioma, cultura, administración interna, derecho privado en todas sus aplicaciones, genio civil, medios de comunicación regionales, turismo, etc.

Cuando escuchamos las exaltaciones generosas de una juventud preñada de ideales y entusiasmo —criada bajo la tiranía y la ocupación—, que clama por declarar la guerra a los estados imperialistas que nos oprimen por el Norte y por el Sur, para establecer un poder revolucionario independiente, además de nuestra admiración por su imaginación patriótica y juvenil, tenemos que hacerles la reflexión sobre las posibilidades de nuestro pueblo en el lugar geográfico que la naturaleza y el destino nos señalaron desde los tiempos prehistóricos, precisamente entre los dos estados europeos aludidos que ocupan nuestra patria; Vasconia no está en una Irlanda insular ni en una Argelia africana; somos peninsulares, continentales y europeos occidentales, lo queramos o no, lo mismo que somos vascos al propio tiempo, o si se quiere previamente; y antes que todo somos hombres libres y queremos seguir siendo hombres libres.

Cual será nuestro futuro no lo sabemos, pero mantenemos nuestra adhesión al Estatuto Vasco y al Gobierno de Euzkadi, desde los cuales —con una vida nacional precaria, pero nacional al fin, repetimos— estamos dispuestos a mirar al mañana de Euzkalerria con el corazón y la mente abiertos a todas las coincidencias, a todos los amores, a todas las aspiraciones que puedan conducirnos a realizar para nuestro pueblo nativo y adoptivo el hondo sentido del clásico refrán: el hombre libre en la patria libre.

Estas son pues las reflexiones que nos hacemos en los días que conmemoramos el 35 aniversario del Estatuto Vasco y del Primer Gobierno de Euzkadi, sin renunciar a nuestros ideales de liberación nacional y social de nuestra patria y a su unidad —Zazpiak-Bat—, como tampoco vamos a renunciar a lo que hasta ahora logramos en ese camino hacia la libertad; y continuaremos nuestra lucha por un gobierno propio y la autodeterminación de nuestro pueblo, integrado por todos los hombres y mujeres que viven y trabajan en nuestra tierra y por todos aquellos que se vieron forzados a buscar refugio contra la tiranía política y económica y la ocupación extranjera, en la emigración y en el exilio, lejos de su propio hogar.

Nuestro programa ideológico, político y económico-social, está claramente establecido desde 1936 —pocos días antes de que comenzara la guerra civil fue aprobado por la Asamblea Nacional de A. N. V.—, aunque exista la necesidad de ponerlo al día con los tiempos que vivimos: la libertad nacional, la libertad individual y la justicia social. Pero ello no obsta —repetimos— para que no renunciemos a lo que en este camino hemos alcanzado, esto es —volvemos a repetirlo— un gobierno propio para nuestro pueblo, el Gobierno de Euzkadi, cuyo 35 aniversario conmemoramos. De ahí para adelante, en la Península, en Europa —donde aspiramos a reconstituir la unidad del Zazpiak-Bat— y en el mundo, nosotros, con nuestro pueblo, como hombres libres y ciudadanos vascos y europeos, ofrecemos nuestras manos y nuestros corazones a las nuevas generaciones de la patria, a todos aquellos que luchan y sufren por un futuro mejor para Euzkalerria y para Europa y por un mundo mejor para toda la humanidad.

Ni el "caudillo" ni el "rey" ni el llamado "movimiento" que también se llamó "cruzada", han de torcer nuestra voluntad inquebrantable vasca, democrática y republicana, de reivindicar el derecho de ser libres en la patria libre y soberanos de nuestro destino, como hombres, como vascos, como europeos y como ciudadanos del mundo.

## PAJARITOS

El Laurak-Bat de Buenos Aires pidió a las autoridades francesas que reconsideren la expulsión de Mada-riaga.

Gran tormenta en Cataluña; nuestra cordial solidaridad.

Huelga general de la construcción en Madrid, apoyada por los arquitectos. Un obrero asesinado.

Hay residuos del cólera español en todas partes.

Murió Luis Torres, el txistulari de Barakaldo y maestro de txistularis y dantzaris. Goyan bego.

Requisitoria: Pedro Larrinaga, de 25 años, de Bermeo.

En Buenos Aires se puso a una calle el nombre del ex presidente Ortiz, de grata recordación para los vascos.

Gibraltar, Gibraltar. Ceuta, Meli-

la, el Sahara, dolor de cabeza.

Murió en Buenos Aires, el doctor Bernardo Houssay, premio Nobel de medicina, oriundo de Bayona. Goyan bego.

Se hundieron el Monte Udala y el Iruña.

Kepa Salaberry publicó en Ruedo Ibérico un gran libro sobre el proceso de Burgos.

La nariz borbónica de Juan Carlos fue noticia para las agencias.

Angela Davis sigue presa en California, nadie sabe por qué. Mientras se produjo la matanza de Attica, en New York.

La CNT llama a los sindicatos verticales Borregatos.

Otros llaman a Juanito le Tonto el Príncipe Papanatas.

"Sabindarra" de Caracas escribe mucho del folleto "Soy Vasco" de Eusko Gaztedi; es la forma de hacerle propaganda.

## Quiero morir por algo

GUERRA MUNDIAL Y RESISTENCIA  
Tras una emocionante aventura para huir de los gendarmes franceses y los senegaleses, en la muga misma, Joseba Elosegui logró salvarse del campo de concentración francés y llegar —se hace camino al andar— hasta la Delegación del Gobierno Vasco en Perpignan. Dos meses en Sete, la playa del Mediterráneo, "dos meses muy tranquilos —dice— pero también muy aburridos". Y de nuevo a las orillas del Cantábrico, en Capbreton, donde se echó novia.

9 de setiembre de 1939: Guerra Mundial. Joseba trabaja en el arsenal de Tarbes. Ocupación de Francia por los alemanes. Y comienza para Elosegui "la pequeña y encatadora guerra de la resistencia al invasor". Andanzas y aventuras en la zona libre (del Gobierno de Vichy) y en la zona ocupada por los nazis. Prisión de Bayona, "Villa Chagrín". Otra vez en la calle. Llegan —desde Berlín— las instrucciones del Lendakari Aquirre "para hacer todo lo posible en ayuda de los aliados". Y aquí comienza la resistencia.

Joseba es el enlace del servicio de ayuda a los aliados y se establece clandestinamente en Donostia y en varios lugares de Laburdi. "Y por Sara canalicé el principal servicio de pase" —había otros— burlando a los alemanes, a los franceses de Petaín, a la guardia civil y a la policía franquista: Irun, Elizondo, Lekaroz, Otsondo, Zugarramurdi, Etxalar, Pamplona, Ziburu, Bayona, Arbona, Sara, Azkain, Alduides, Baigorri... Donostia, Bilbao... toda la geografía de Euzkadi... servicio de información... pase de personas perseguidas por los alemanes... "Tenía que vivir tanto en un lado como en otro de la muga" "una vez el material era muy voluminoso"... "planos del Norte de Francia, donde más tarde se había de realizar el desembarco"... "mantenía muy diversos contactos... con un agente francés... en un chalet de Ondarreta... con un americano que residía en Bilbao... con los ingleses... no lo hice con los rusos por la sencilla razón de que no recurrirían a nosotros... Y nuestro interés era desinteresado... luchábamos por el mismo ideal y con el mismo fin. Sí; es verdad que fuimos muy mal pagados; porque si los aliados ganaron la guerra —a la que prestamos nuestro leal concurso y peligrosa entrega—, nadie se acordó de nosotros a la hora del triunfo".

Tras largas frases de amargo desengaño... "Había que seguir trabajando ahora ya más directamente cara al régimen franquista que se tambaleaba. Nadie daba un real por él. Sus más entusiastas partidarios de antaño temían la bancarota y preparaban el repiego; y más de uno hacía sus maletas pensando en la retirada a cualquier república sudamericana al abrigo de sendas cuentas corrientes en la banca suiza...".

Vamos a dejar hoy aquí el libro de Joseba Elosegui, para llegar en la próxima nota hasta el final, un final de resistencia vasca y peninsular; un final que tras largo tiempo —muchos años— de "ausencia", Joseba empalma con la juventud que lucha en Euzkadi hoy, con la resistencia actual. P.M.

"Sabindarra", además, hace pajaritos y les llama ozpalak.

La mujer Argentina Americanista se llama Emma Garmendia.

"No todos los accionista del Crédito Navarro están dispuestos a venderse al Banco Central.

"Hay otros valores mucho más importantes que el precio de las acciones", dice un accionista.

En Franconia se busca un mito.

La Televisión franquista no se entera de casi nada.

Salud a "Tribuna Socialista".

## FELIX CUENDE



Después de hacer nuestro último número, nos llegó la triste noticia de la muerte en el exilio de Francia del cenetista navarro Félix Cuende. Murió de un síncope cardíaco, el 16 de agosto, cuando pasaba un día de campo con su familia en Haute Loire, y se le enterró civilmente en Saint Denis, lejos de su querida Navarra. Félix Cuende fue voluntario republicano y gudari desde el primer día de la sublevación fascista; tomó parte en el asalto a los cuarteles donostiaras de Loyola y en la defensa de Guipúzcoa y alcanzó el grado de oficial del Batallón Bakunin en el frente de Vizcaya. Hecho prisionero en Santander, fue condenado a muerte en el penal del Dueso, pero conmutado salió en libertad años más tarde, pasó clandestinamente la llamada frontera y se refugió en Francia, donde fue secretario de la C.N.T. y de Alianza Sindical de Euzkadi en París. Nuestros lectores conocen la actuación de este compatriota libertario en Francia, pues con ocasión de Aberri-Eguna y del Primero de Mayo pronunció en los últimos años vibrantes alocuciones en representación de la C.N.T. vasca y Alianza Sindical de Euzkadi, de encendido fervor por la liberación nacional y social de nuestra patria. Félix Cuende era de Estella y compañero y amigo del legendario Francisco Elizalde, que en los primeros días de la "cruzada" murió despedido cuando estaba acorralado por la guardia civil. Descanse en paz el compañero Félix, que vivió y luchó por y para la libertad y murió en el exilio. Goyan bego Kuende, gure lagun napartar askatasuntzale.

## Carta de Donostia

### VIVENCIAS ESTIVALES

Las vacaciones tienen para mí, entre otras ventajas, la de tomar el pulso a nuestro país en plena naturaleza, lejos de la vorágine ciudadana y de sus pestilentes miasmas acuáticos, terrestres y aéreos. Allí, junto a un burón de montaña o a los pies de un roble centenario, no solo se apaciguan los nervios y se respira mejor, sino que también se dilata el horizonte sociológico, gracias a ese producto del monte tan característico y espontáneo como las setas: la fraternidad entre sus adoradores, unida a lo diverso de su procedencia.

Pello Mari conoce esta mi especial fuente de información, y fiel a su costumbre, combinando el halago con el reproche, intenta sonsacarme las recientes vivencias estivales, por si merecen un hueco en Tierra Vasca. Esta vez no me vale. No puedo escurrir el bulto. Soy ya demasiados meses de "dulce farniente". Ahí van, pues, burla burlando, estas líneas, siquiera sea para evitar interpretaciones torcidas. Mi silencio no es debido a "mal de garganta", como el gallo del cuento, sino a mera galvana.

Este año mi observatorio ha sido la Sierra de Aralar. Observatorio ideal, dado su emplazamiento y la tracción irresistible que aún ejerce sobre los amigos del árbol o de las alturas en todo nuestro país. Con la prolongación de la carretera hasta el Santuario el ambiente ya no es el mismo. Sin el "Tourmalet", testigo de famosas subidas al sprint de Sheve Peña, sin las fechas rojas pintadas por Jesús Elosegui, amén de otros detalles entrañables, el Aralar es hoy casi un paraíso perdido para los auténticos montañeros. Con los automóviles, la explotación forestal intensiva y los chalets que, "Suadente Diabolo", empiezan a surgir junto a los antiguos refugios, la Sierra ha perdido en parte su inocencia. Resulta difícil situar allí una escena de Amaya o imaginar la morada de una lamia.

No obstante, todavía le quedan suficientes rincones inaccesibles para simple turista donde los verdaderos mendigoizales pueden sentirse libres contemplando sonrientes desde su Olimpo verde el miserable asfalto por donde discurren los esclavos de allá abajo, una vez cumplido el rito semanal: Puntuar...

Los aficionados "marrones", como yo, que acudimos "a por atún y a ver al duque", lamentamos, desde luego, esa nueva barbarie que viola nuestro paisaje y nos emponzoña la atmósfera. Sin embargo, no podemos negar que, al aumentar la clientela, con mochila o cesta, El Observatorio sale ganando en perspectiva y en información. Poesía contra prosa... eterno y fatal intercambio difícil de eludir.

A ese precio he logrado tirar de la lengua a gentes de todas las regiones vascas: desde José Mari Gamboa, el pastor cuya txabola compete en visitas con el Santuario, hasta Michel Etcheverry, el conocido actor de "La Comédie Française", pasando a través de un extenso abanico, donde todos los peldaños de la escala social tenían algún representante.

Esa suma no ha hecho sino confirmar mis diagnósticos anteriores sobre el país. La marea vasca, el vasquismo visceral, va creciendo a ojos vistas. Basta ver la calle en los momentos de euforia sanferminesca. Los acentos del "Bat, Bi, Iru, Lau" ganan por doquier la batalla del ruido; ahí están, por otra parte, las inquietudes de la nueva ola traducidas en obras impensables hace muy poco; ahí está Lacunza, al ríe del Aralar, abarrotando con su vecindario el frontón para escurrir el "Ez Dok Amairu", a beneficio de la ikastola; ahí está Estella, llenando el suyo con idéntica finalidad y aplaudiendo a unos pelotaris profesionales que habían renunciado incluso a sus gastos de viaje; ahí está Echarri Aranaz; ahí está Nabarra entera dando ejemplo de eficacia y seriedad, sin drogas, sin estimulantes artificiales y engañosos, sin doping, sin histerismos, tomando conciencia de su alienación pasada y echando las bases de un porvenir mejor.

Pero, hasta la fecha, esa marea, esa moda, no ha encontrado cauces normales políticos en el sentido clásico de la palabra. De ahí la dificultad de matizar bien ese sentimiento que brota espontáneamente de la entraña del pueblo, sin encontrar todavía su forma. El canalizador que lo canalizara buen canalizador será.

En el último Congreso de la UGT la mayoría tenía menos de 45 años.

¿Indulto? Para MATESA, O. D., no para los de Burgos.

Emilio Romero no es un chaque-

tero, es un delincuente.

En San Mamés los txistularis "brindaron" por el pueblo y el público ahogó a gritos la marcha real franquista.

Mis pajaritos adentro